

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
22 October 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия**Третий комитет**

Пункт 28(b) повестки дня

Социальное развитие: социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи

Южная Африка*: пересмотренный проект резолюции**Последующие мероприятия по итогам празднования двадцатой годовщины Международного года семьи**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/82 от 8 декабря 1989 года, 50/142 от 21 декабря 1995 года, 52/81 от 12 декабря 1997 года, 54/124 от 17 декабря 1999 года, 56/113 от 19 декабря 2001 года, 57/164 от 18 декабря 2002 года, 58/15 от 3 декабря 2003 года, 59/111 от 6 декабря 2004 года, 59/147 от 20 декабря 2004 года, 60/133 от 16 декабря 2005 года, 62/129 от 18 декабря 2007 года, 64/133 от 18 декабря 2009 года, 66/126 от 19 декабря 2011 года, 67/142 от 20 декабря 2012 года, 68/136 от 18 декабря 2013 года и 69/144 от 18 декабря 2014 года, касающиеся провозглашения, подготовки и проведения Международного года и празднования его десятой и двадцатой годовщины

признавая, что подготовка к двадцатой годовщине Международного года и ее празднование в 2014 году обеспечили полезную возможность для дальнейшего повышения информированности о целях Международного года на предмет активизации сотрудничества в вопросах семьи на всех уровнях и принятия согласованных мер для укрепления политики и программ, ориентированных на семью, в рамках комплексного и всеобъемлющего подхода к развитию,

признавая также усилия, предпринимаемые правительствами, системой Организации Объединенных Наций и гражданским обществом в интересах достижения целей подготовки к двадцатой годовщине Международного года на национальном, региональном и международном уровнях,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая.



признавая далее сохраняющуюся важность должного учета необходимости содействия разработке стратегий в интересах семьи в ходе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о праздновании двадцатилетнего юбилея Международного года семьи в 2014 году²;

2. *рекомендует* правительствам и впредь прилагать все возможные усилия для реализации целей Международного года и связанных с ним последующих процессов и разрабатывать стратегии и программы, направленные на укрепление национального потенциала в целях решения национальных приоритетных задач, касающихся вопросов семьи;

3. *признает* сохраняющуюся важность стратегий и программ, ориентированных на семью, как элемента комплексного, всеобъемлющего и инклюзивного подхода к устойчивому развитию и важного инструмента борьбы с нищетой, социальной изоляцией и неравенством;

4. *признает*, что семья играет ключевую роль в социальном развитии, в связи с чем ее необходимо укреплять, уделяя внимание правам, возможностям, обязанностям, потребностям и проблемам ее членов;

5. *настоятельно предлагает* государствам-членам и организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим соответствующим заинтересованным сторонам укреплять деятельность по формированию семейной политики в рамках предпринимаемых ими усилий по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития и целей в области устойчивого развития;

6. *рекомендует* правительствам оказать поддержку Целевому фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах семьи;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии доклад о реализации целей Международного года и связанных с ним последующих процессов;

8. *призывает* государства-члены, учреждения и органы системы Организации Объединенных Наций, организации гражданского общества и научные учреждения учитывать роль семьи как одного из факторов устойчивого развития и рекомендует государствам-членам продолжать представлять информацию о своей деятельности, в том числе передовых наработках, в поддержку целей Международного года и связанных с ним последующих процессов;

9. *постановляет* рассмотреть на своей семьдесят первой сессии в рамках подпункта «Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирного социального положения и молодежи, пожилых людей, Международного года семьи и достижение целей».

¹ Резолюция 70/1.

² A/70/61-E/2015/3.